

- ١- على المؤسسة المرخصة:
- أ. تثبيت جميع عمليات العملاء على الأدوات والمشتقات المالية، المدرجة وغير المدرجة في الأسواق المالية، مع المراسلين بشكل يتطابق مع نوع الأوامر الموضوعة من قبل العملاء باستثناء عمليات التداول مع عملائها كطرف أصيل،
- ب. الطلب من العميل تسديد كامل القيمة الشرائية لعقود الخيار المدينة،
- ج. الطلب من العميل تكوين هامش نقدي أولي لديه عند تكوين مركز على الأدوات والمشتقات مالية، على أن يتم إعادة تسعير هذه المراكز أقله مرة يومياً،
- د. الطلب من العميل إعادة تكوين الهامش النقدي الأولي عند تدني رصيد الحساب إلى حدود الهامش الثانوي الذي يجب أن يكون ٧٥% من الهامش الأولي وفي حال إمتناع العميل، على المؤسسة المرخصة أن تصفي بشكل فوري ما يكفي من المراكز لتغطية ما يعادل قيمة تدني رصيد الحساب عن الهامش المطلوب وعلى المؤسسة أن تحدد للعميل مسبقاً الأسس المتبعة في اختيار المراكز التي سيتم اقفالها في هذه الحالة (على سبيل المثال FIFO أو LIFO).
- هـ. تسديد الهوامش النقدية إلى المراسلين على أساس صافي المراكز المفتوحة شرط التزام المؤسسة المرخصة بتكوين الهوامش النقدية المطلوبة من العملاء وتسجيلها في دفاترها على أساس إجمالي المراكز المفتوحة لكل مركز مدين ومركز دائن على حدة ولا يجوز مقاصة المراكز المدينة بتلك الدائنة.
- و. تحديد الهوامش الأولية والثانوية لمراكز الأدوات والمشتقات المالية المدرجة وغير المدرجة في الأسواق المالية المنظمة وغير المنظمة بما فيها تلك التي تتم عبر ركيزة الكترونية وذلك على الشكل التالي:
- ١- في حال العمليات على العملات أو على المواد الأولية أو المعادن أو غيرها من السلع:
- الهامش الاولي، ٥% من القيمة التعاقدية للعمليات على العملات أو المعادن.
- الهامش الأولي، ١٠% من القيمة التعاقدية على المواد الأولية أو غيرها من السلع.
- الهامش الثانوي، ٧٥% من الهامش الأولي على كافة العمليات المذكورة أعلاه.

- 1- The approved institution
- i. Confirm, pursuant to clients' orders, all transactions performed for clients with correspondents, including those related to financial instruments and derivatives, listed or unlisted in the regulated financial markets, with the exception of trading transactions with its clients as principal agents.
- ii. Require the client to pay the whole premium on long option contracts.
- iii. Require the client to deposit an initial margin when opening a position for financial derivatives, on condition that the said position is revalued daily, one time at least.
- iv. Require the client to rebuild the initial monetary margin when the account balance drops to the maintenance margin level, which shall be 75% of the initial margin. In case of the client's refusal, the approved institution shall liquidate immediately enough positions as to cover the equivalent of the value of the account balance that dropped below the required margin. The institution shall inform the client in advance of followed principles for the selection of positions to be closed in such event (e.g. FIFO or LIFO).
- v. Pay the margins to the correspondents on a net position basis in open positions, provided the approved institution commits to establish the monetary margins required from the clients and record them in its books on the basis of the overall open positions for each long or short position separately, knowing that clearing long positions with short positions is prohibited.
- vi. Determine the initial and maintenance margins for the positions held on financial instruments and derivatives, listed or unlisted in regulated and unregulated financial markets, including those held through an electronic platform, in the following manner:
- 1- Concerning transactions on currencies or raw material, or metals or other goods:
- Initial margin: 5% of the contractual value of transactions in currencies or precious metals
- Initial margin: 10% of the contractual value of transactions in raw material or other goods
- Maintenance margin: 75% of the initial margin on all above mentioned transactions.

على المؤسسات المرخصة متابعة النسب المفروضة من قبل هيئة الأسواق المالية والأسواق الأوروبية (ESMA) ففي حال رفعت هذه الأخيرة نسب الهوامش على العمليات المذكورة في البند ١ أعلاه إلى أكثر من ٥% على المؤسسات المرخصة اتباع النسب الجديدة فوراً كما وتطبيق النسب الجديدة على كافة المراكز المفتوحة. أما إذا كانت النسب المحددة فمن قبل (ESMA) على العمليات المذكورة أنفاً أقل من ٥% فعلى المؤسسة أن تطبق الـ ٥%^{٣٦}.

٢- في حال العقود المستقبلية: باستثناء العمليات على العملات أو على المواد الأولية أو المعادن أو غيرها من السلع التي يطبق عليها الهامشين المحددين بالبند (١) أعلاه، يجب أن تساوي الهوامش، على الأقل، المبلغ الأكبر ما بين الهامش المطلوب من المراسل والهوامش المطلوب من البورصة حيث يتم التداول بهذه العقود، وذلك لكل من المراكز المدينة أو الدائنة على حدٍ سواء.

٣- في حال حقوق الخيار الدائنة: باستثناء العمليات على العملات أو على المواد الأولية أو المعادن أو غيرها من السلع التي يطبق عليها الهامشين المحددين بالبند (١) أعلاه، يجب أن تساوي الهوامش، على الأقل، المبلغ الأكبر ما بين الهامش المطلوب من المراسل والهوامش المطلوب من البورصة حيث يتم التداول بهذه الحقوق وذلك حتى تاريخ تصفية أو إستحقاق مركز حق الخيار الدائن المعني.

يمكن تقديم ضمانات مكونة من الأصول المرتبطة شرط أن تكون قابلة للتسييل الفوري، وذلك في حال كانت هذه العقود من نوع (Sell Call Option).

٤- لا تنطبق الهوامش النقدية على مراكز حقوق الخيار في حال وجود الأصول المرتبطة في محفظة العميل لدى المؤسسة المرخصة. تحديد الهوامش الأولية والثانوية لمراكز الادوات والمشتقات المالية الأخرى المدرجة وغير المدرجة في الأسواق المالية المنظمة وغير المنظمة بحيث تساوي على الأقل المبلغ المطلوب من المراسل.

٣٦٠٤ - المحظور على المؤسسة المرخصة عند تعاملها مع المراسل

يحظر على المؤسسة المرخصة:

أ. إستعمال الحسابات الدائنة لأي عميل لصالحها أو لصالح عميل آخر.

ب. منح تسهيلات لتمويل الهوامش المذكورة في هذا النظام أو لتغطية النقص الحاصل فيها.

الباب ح - إنفاذ أحكام هذا النظام

٣٧٠١ - إنفاذ أحكام هذا النظام من قبل الهيئة

يدخل هذا النظام حيز التنفيذ فور نشره في الجريدة الرسمية، يعود لهيئة الأسواق المالية أن تفرض عقوبات إدارية على كل من يخالف أحكام هذا النظام، بما يتناسب مع العقوبات المفروضة وفقاً للقانون رقم ١٦١ تاريخ ٢٠١١/٨/١٧.

Approved institutions shall follow up the percentages imposed by the European Securities and Markets Authority (ESMA) in case the latter raises the margins percentages on transactions mentioned in paragraph (1) above to more than 5%. Approved institutions shall immediately apply the new percentages and apply them to all open positions. If margins set by ESMA on the previously mentioned transactions are less than 5%, the institution shall then apply the 5% margin³⁹.

2- Concerning futures contracts: with the exception of transactions on currencies or raw material, or metals or other goods on which the margins mentioned in item (1) above apply, for each long or short position, margins must be no less than the margin required from the correspondent or the margin required from the concerned stock exchange, whichever is higher.

3- Concerning short options: with the exception of transactions on currencies or raw material, or metals or other goods on which the margins mentioned in item (1) above apply, margins must be no less than the margin required from the correspondent and the margin required from the concerned stock exchange, whichever is higher, until the liquidation or maturity date of the concerned short option.

A guarantee formed of underlying assets may be given, on condition that it can be liquidated immediately in case of a sell call option.

4- Monetary margins do not apply on short options positions in case there are underlying assets in the client's portfolio with the approved institution.

Determine the initial and maintenance margins for the positions held on listed and unlisted financial derivatives in regulated and unregulated markets, so that these margins are no less than the amount required from the correspondent.

3604 – Restrictions on the approved institution when dealing with a Correspondent

The approved institution is prohibited from:

- Using any client's credit account in its own interests or in the interest of another client.
- Granting facilities to finance the margins mentioned in these Regulations or to cover any shortage therein

PART H- Enforcement of the provisions of this Regulation

3701- Enforcement by the Authority of the provisions of this Regulation

This regulation enters into force upon its publication in the Official Gazette. The Capital Markets Authority can impose administrative sanctions on any party that violates the provisions of this regulation, in conformity with the sanctions imposed according to Law N° 161 issued on 17/8/2011.

^{٣٦} عدلت هذه الفقرة بموجب الإعلام رقم ٥٤ تاريخ ١٠ نيسان ٢٠١٩

³⁹ This paragraph was amended by announcement 54 dated April 10, 2019